

# INFO-PRAG

Numerò 1

HUELHETON INFORMATIU DETH PARTIT RENOVADOR ARTIES -GARÒS

agost,1999

## EDITORIAU

Deuant vòste auetz eth primèr numerò d'INFO-PRAG huelheton informatiu deth Partit Renovador Arties-Garòs. Neisherem arraic deth compromís que prenerem tamb es vesins que confièren en nosati enes darreres eleccions. Gràcies as sòns ànims, ara sua confiança e ara nòsta voluntat de servici ara comunautat auem enegat aquest projecte. Aquest petit huelheton pretén, de manera ben modèsta, informar a toti es vesin d'Arties-Garòs de toti es ahèrs que hèn referèncià ath pòble, entot hè-ne una petita reflexion. Pretenem tanben contribuir a augmentar eth grad de transparéncia qu'a d'amiar a totes es institucions publiques enes sòns diferenti nivèus. Finaument dam es gràcies a totes aqueres personas anònimes que mos an ajudat e confiat en nosati, e animan a toti aqueri que han bèra causa a dider a colaborar tamb INFO-PRAG. Toti amassa seram era vèu dera comunautat.

## RESULTATS ELECTORAUS ENA TAULA D'ARTIES

PARTITS	NUMERÒ DE VÒTS		
	TERÇON	AJUNTAMENT NAUT ARAN	ENTITAT LOCAU MENOR
PRAG	120	68	144
CDA	229	221	197
UPA		30	
UA		44	
BLANC			18

Un 40% des votants d'Arties-Garòs en aquestes passades eleccions votèren peth cambi que supausaue eth PRAG. Atau, mos meterem en contacte tamb eth Baile Victor León entà formula-li era peticion de nomenar a Rafael Hinojosa vocau dera Entitat Menor d'Arties-Garòs presidida per Jesús Rodríguez. Maugrat representar ath 40 % des votants Víctor León desatent aquesta peticion e nomene vocaus a Jordi Estrada e a Jordi Aguirre. En cambi en Unha s'an nomenat vocaus dera força politica que non auie guanhath es eleccions. Quini criteris s'an seguit entà nomenar vocaus? Ei bric democràtic deishar sense representacion a ua part des vesins d'Arties-Garòs?

## ETH PRAG EN CONSELH GENERAU D'ARAN

Arraic des resultats des eleccions deth mes de junh, Miquèu Barra, candidat deth PRAG, a estat nomenat Conselhèr Generau d'Aran.

En plen dera session d'investidura deth Síndic, Miquèu Barra se presentèc com alternatiua ara candidatura de CDA. Un viatge trigat eth Síndic lo felicitèc pera sua reeleccion e manifestèc era sua intencion de colaborar tamb eth Govèrn d'Aran.

En primèr plen deth Conselh Generau, CDA apartèc dera Comission Mixta de traspassi Conselh Generau d'Aran-Generalitat de Catalonha ath conselhèr deth PRAG. Eth cincau representant en aquesta comission s'auie de consensuar entre toti es partit dera oposicion. Era resta dera oposicion dèc supòrt ara preséncia deth PRAG en aquesta comission en còtra d'aquero que decidic eth Síndic.

Era voluntat de treball enes ahèrs dera Val d'Aran deth conselhèr Miquèu Barra ei continua, ja que des deth sòn nomenament a estat present en toti es actes en que a estat convocat o convidat.

## HÈSTES MAJORS D'ARTIES-GARÒS 1999

Eth PRAG vò felicitar ara joenesa d'Arties pera organizacion des Hèstes d'enguan, demore que se supèren es petiti problèms d'organissacion que se viuèren en bèri actes programats ena Hèsta de Sant Jaime.

Sò qu'a quedit clar ei que tà poder organizar dignament era hèsta, e d'autes actiuitats pendent tot er an, un pòble com Arties a de menestèr un locau tamb es condicions adequades. Abantes e pendent era campanha electorau membres destacats de CDA deth Naut Aran, inclosiu es d'Arties, non se cansèren de promèter era inversion de 200 milions de pessetes entara construccion d'un poliesportiu. Tanben prometeren eth curbiment deth locau exterior der Ajuntament d'Arties. I a previst bèth calendari entara execucion d'aquestes dues òbres? Demoram que er an que ven no calgue tornar a mèter es "tòldos" tamb eth risc de tornar a auer un accident grèu.

## PONÈNCIA EN PARLAMENT DE CATALONHA SUS ERA SEGREGACION D'ARTIES-GARÒS DETH NAUT ARAN

Eth 30 de junh eth Parlament catalan daurís era possibilitat de que Arties-Garòs recuperèren eth sòn Ajuntament, maugrat qu'era retrocatiuitat dera lei non ac permet. Aquesta lei siguèc redactada peth grop majoritari de CiU deth que forme part eth parlamentari José Luís Boya que votèc a favor maugrat auèr promèut eth contrari.

ua ponencia formada per toti es grops politics servirà entà qu'era proposicion de lei presentada peth grop socialista tamb eth supòrt deth PP sus era creacion deth municipi d'Arties non sigue infroctuosa.

Aquesta ponencia estudiarà rigorosament era viabilitat deth futur ajuntament d'Arties-Garòs e s'ei possible economicament era sua recuperacion. Dempús der estudi se redactarà ua propòsta, que s'ei positiua, superarà toti es impediments legaus existents enquiara entà que Arties-Garòs constituïsquen eth sòn Ajuntament.

## PRESSUPÒST DERA ENTITAT MUNICIPAU DESCENTRALISADA D'ARTIES-GARÒS ENTAR AN 1999

Pendent aquestes darreres setmanes a estat en informacion publica eth pressupòst dera pedania d'Arties-Garòs entar an 1999. En quadre que seguís podem veir ua evolucion deth pressupòst pendent diuersi ans. Aquero que mès sorpren ei que eth pressupòst que gestione dirèctament eth baile pedaneo dera entitat d'Arties-Garòs Jesús Rodríguez vire ath torn de 35 milions de pessetes anuas.

INGRESSOS			
CONCEPTE	1997	1998	1999
Altres ingressos	1.000.000	6.500.000	4.500.000
Transferències corrents	1.000.000	3.000.000	3.000.000
Ingressos patrimonials	16.000.000	23.520.000	27.000.000
Transferències de capital	10.000.000	11.500.000	1.500.000
Total	28.000.000	44.520.000	36.000.000
DESPESES			
CONCEPTE	1997	1998	1999
Despeses de personal	3.000.000	3.000.000	3.000.000
Béns corrents i serveis	13.000.000	12.000.000	16.500.000
Despeses financèras	20.000	20.000	0
Transferències corrents	1.500.000	500.000	500.000
Inversions reals	10.480.000	29.000.000	16.000.000
Total	28.000.000	44.520.000	36.000.000

Es ingrèsi principaus dera pedania vien des ingrèsi patrimonials (canon de FECSA, loguèr de montanhes, extraccion d'àrids,...) Enguan aquesta quantitat puge 27 milions de pessetes, superant en molt es quantitats d'auti ans. Quin ei eth motiu d'aquest espectacular increment? Què i agut bèra deficiéncia ena recaudacion enes passadi ans? En es tres ans estudiadi i a ua inversions reau de 55 milions de pessetes. Com s'an invertit aguesti sòs? Toti suposam qu'eth baile pedaneo passarà compdes deth exercici de 1999 en an 2000. Serie un bon començament de millènni.

Edite INFO-PRAG  
PARTIT RENOVADOR ARTIES-GARÒS  
c/ dera Mòla, 6  
25.599-ARTIES

Director INFO-PRAG: PRAG  
Informacion: PRAG  
Dessenh: PRAG  
Totes es opinions d'aquest huelheton son defensades peth PRAG.



# INFO-PRAG

Número 1

BOLETÍN INFORMATIVO DEL "PARTIT RENOVADOR ARTIES -GARÓS"

agosto, 1999

## EDITORIAL

Delante vuestro tenéis el primer número de INFO-PRAG boletín informativo del Partido Renovador Arties-Garós. Nuestro nacimiento es el fruto del compromiso electoral con los vecinos del pueblo que confiaron en nosotros en las últimas elecciones. Gracias a sus continuas palabras de ánimo, a su confianza y a nuestra voluntad de servicio a la comunidad hemos iniciado este proyecto. Este modesto boletín, pretende informar a todos los vecinos de Arties-Garós de todos los temas que hacen referencia al pueblo, haciendo una breve reflexión sobre ellos. Pretendemos también contribuir a aumentar el grado de transparencia que ha de guiar la gestión pública en cualquiera de sus diferentes niveles. Finalmente damos las gracias a todas aquellas personas anónimas que nos han ayudado y confiado en nosotros. Animamos, a todos aquellos que tengan algo que decir con el fin de mejorar la gestión del pueblo, a colaborar con INFO-PRAG. Todos juntos seremos la voz de la comunidad.

## RESULTADOS ELECTORALES EN EL DISTRITO DE ARTIES

NÚMERO DE VOTOS			
PARTITS	TERÇON	AJUNTAMENT NAUT ARAN	ENTITAT LOCAU MENOR
PRAG	120	68	144
CDA	229	221	197
UPA		30	
UA		44	
BLANC			18

Un 40% de los votantes de Arties-Garós en las pasadas elecciones votaron por el cambio que suponía el PRAG. Con estos resultados electorales propusimos al Alcalde Víctor León que nombrara a Rafael Hinojosa, candidato del PRAG, vocal de la Entidad Menor Arties-Garós presidida por Jesús Rodríguez. A pesar de representar a un 40% de los votantes Víctor León desoyó la petición y nombra vocales a Jordi Estrada y a Jordi Aguirre. En cambio en Unha se han nombrado vocales de partidos políticos que no han ganado las elecciones. ¿Qué criterios se han seguido para designar a los vocales? ¿Define el talante democrático de Víctor León el haber dejado sin representación a una parte de los vecinos de Arties-Garós?

## EL PRAG EN EL "CONSELH GENERAU D'ARAN"

A raíz de los resultados obtenidos en las elecciones del mes de junio, Miquèu Barra, candidato del PRAG, ha sido nombrado Conselhèr Generau d'Aran.

En el pleno de la sesión de investidura del Síndico, Miquèu Barra se presentó como alternativa a la candidatura de CDA. Una vez terminada la sesión felicitó al Síndico por su reelección y manifestó su intención de colaborar con el Gobierno de Aran.

En el primer pleno del "Conselh Generau d'Aran", CDA apartó de la Comisión Mixta de traspasos Conselh Generau d'Aran-Generalitat de Catalunya al conselhèr del PRAG. El quinto representante en esta comisión se tenía que consensuar entre todas las fuerzas políticas de la oposición. El resto de la oposición apoyó la presencia del PRAG en esta comisión en contra de lo decidido por sindicatura.

La capacidad de trabajo del conselher Miquèu Barra es continua, ya que desde su nombramiento ha estado presente en todos los actos a los que se le ha convocado o invitado.

## FIESTAS MAYORES DE ARTIES-GARÓS 1999

El PRAG quiere felicitar a los jóvenes de Arties-Garós por la organización de las fiestas de este año y confía en que se superen los pequeños problemas de organización que se vivieron en algunos actos programados en la Fiesta de San Jaime.

Lo que sí que ha quedado claro es que para poder organizar dignamente la fiesta y actividades de otra índole, Arties necesita un local con las condiciones adecuadas. Antes y durante la campaña electoral destacados miembros de CDA del Alto Arán, incluidos los de Arties, no se cansaron de prometer la inversión de 200 millones para la construcción de un polideportivo. También prometieron cubrir el local exterior del Ayuntamiento de Arties. ¿Se ha previsto algún calendario para la ejecución de estas dos obras? Esperamos que el año que viene no tengan que utilizar los toldos a fin de evitar riesgos de accidente innecesarios.

## PONENCIA EN EL PARLAMENTO DE CATALUNYA SOBRE LA SEGREGACIÓN DE ARTIES-GARÓS DEL NAUT ARAN

El 30 de junio el Parlamento catalán abre la posibilidad de que Arties-Garós recuperen su Ayuntamiento a pesar de que la retroactividad de la ley no lo permita. Esta ley fue redactada por el grupo mayoritario de CiU del que forma parte el parlamentario José Luis Boya que votó favorablemente a pesar de haber prometido todo lo contrario.

Una ponencia formada por todos los grupos políticos servirá para que la proposición de ley presentada por el grupo socialista con el apoyo del PP sobre la creación del municipio de Arties no caiga en saco roto.

Esta ponencia estudiará rigurosamente la viabilidad del futuro ayuntamiento de Arties-Garós y si es posible económicamente su recuperación. Después del estudio se redactará una propuesta, que si es positiva, superará todos los impedimentos legales existentes hasta ahora para que Arties-Garós constituyan su Ayuntamiento.

## PRESUPUESTO DE LA ENTIDAD MENOR DE ARTIES-GARÓS PARA EL AÑO 1999

Durante estas últimas semanas se ha presentado a información pública el presupuesto de la Entidad Menor de Arties-Garós para el año 1999. El cuadro siguiente nos muestra la evolución del presupuesto durante los tres últimos años. Sorprende que el presupuesto que gestiona directamente el alcalde presidente de la entidad Jesús Rodríguez gira entorno a los 35 millones de pesetas anuales.

INGRESSOS			
CONCEPTE	1997	1998	1999
Altres ingressos	1.000.000	6.500.000	4.500.000
Transferències corrents	1.000.000	3.000.000	3.000.000
Ingressos patrimonials	16.000.000	23.520.000	27.000.000
Transferències de capital	10.000.000	11.500.000	1.500.000
Total	28.000.000	44.520.000	36.000.000
DESPESES			
CONCEPTE	1997	1998	1999
Despeses de personal	3.000.000	3.000.000	3.000.000
Béns corrents i serveis	13.000.000	12.000.000	16.500.000
Despeses financeres	20.000	20.000	0
Transferències corrents	1.500.000	500.000	500.000
Inversions reals	10.480.000	29.000.000	16.000.000
Total	28.000.000	44.520.000	36.000.000

Los principales ingresos de la pedanía provienen de los ingresos patrimoniales (canon de FECSA, subasta de los pastos de las montaña, extracción de áridos,...) El presente año esta cantidad asciende a 27 millones de pesetas, superando en mucho la cantidad de otros años. ¿A qué es debido este incremento? ¿Ha habido algún descuido en la recaudación de años anteriores? Entre los tres años analizados hay prevista una inversión real de 55 millones de pesetas. ¿Cómo y en qué se han invertido?. Suponemos y confiamos que el Alcalde pedáneo informará y clarificará el balance del ejercicio el próximo año. Sería un buen inicio de milenio!